

LEE KAR SHONG
Lumby Stage Mail
Vernon, B.C.

合時瓜菜上市
親滑白 每磅六仙
上等菜 每磅六仙
老身冬瓜 (特價) 另議
寄貨車費自理
如蒙光顧請早函示

華司公生萬廣
KWONG MAN SANG CO.
LIMITED
236 Pender St. E. Vancouver, B.C.

新到 國貨
價錢 相宜

師醫源永黃
DR. W. Y. WONG
PHYSICIAN AND SURGEON
診所 Office PA. 4709 221 Main Street
住宅 Res. FA. 8841 Vancouver, B.C.

達權支社長紅照錄
逕啟者：本社現任職員。任期將滿。茲定於本月八日(星期六)晚九時。召開全體社員大會。選舉明年職員。希各社員。依時蒞會。共同選舉。幸勿放棄責任。是所至盼。此佈
云埠達權社預告
中華民國三十六年十一月五日

所務事仙若廖
MISS ANN LEW
ACCOUNTING-INCOME TAX
706 HOLDEN BUILDING
16 E. Hastings St. MA. 9407

接理 生意數目
月結年結
填報入息
申請入籍
西文來往
如蒙托辦
快捷妥當

◎林機穩夫人謝啟
敬啟者：妹偶偶微恙。入週比李醫院調理。在院期間。叨蒙駐城中區國民黨分部代表慰視。暨雲城兩埠兄弟姊妹姊妹姊妹朋友同志等親臨問候。或由電話探詢。或贈鮮花生菓。高誼隆情。銘感五中。今日平安出院。惟體弱。未便一一登門道謝。或修函奉告。殊深抱歉。謹登數言於報端。藉表謝忱。順祝列位康健
中華民國三十六年 十一月三日

◎好園出賣
啟者：本園在沙市市內。位於河邊。灌溉利便。本園自置五寸抽水機二具。貨車駛田。馬路玻璃。屋宇耕園。具齊備。地自置有十五英畝。另在市政府處。實有二十五英畝。現因本人年老。志在東行。如有僑胞欲購。請來面議。或函商亦好
住址 Southside Garden
Box 673
Swift Current, Sask.
南方園主人啟

行銀梳打襟
THE CANADIAN BANK OF COMMERCE
501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.

現日滙返香港
與中國之款項
每人每月限
一百元。本銀
行接滙港紙與
國幣。并為歸
國華僑辦理帶
款出口手續。
凡有委託。妥
為照料。如用
華文致函本銀
行。亦能解讀

園醬香天
CANADIAN SOYA INDUSTRIES LTD.
2131 Dundas Street
Vancouver, B.C. HA. 3788

雙老抽油
花旗抽油
雪白調味粉
金醬油精
蠔豉蠔油
原豉豆豉
豆腐豆豉
蝦米蝦干
蕃茄醬
香菇辣醬
井常有
黃豆 綠豆 斑豆 腐乳
烏豆 紅豆 蠶豆 蝦干
隨時發客

館旅頓盛華
WASHINGTON HOTEL
177 HASTINGS ST. E.
VANCOUVER, B.C.
PA. 0540

本館設在華市定街
東門牌七十七號地
點中心。近華區房
間清靜。床褥潔淨。
降有不分日夜。夜
氣熱。水隨時應用。
生浴室。男女均備。
隨賜。顧倒。歡迎。
司理 關榮祥啟

◎穩寧積三園啟事
啟者：本園各股東。志圖別業。願將該園出賣。與日本人承受。至十一月十八號。交與日人。管業。至各兄弟親朋。存有傢生物件。在該園。祈早日通函領取。可也
民國三十六年十一月廿日 積三園啟

△代東
謹訂十一月廿三日為本社舉行成立第廿四週年紀念典禮之辰。宜具薄酌敦請
中國洪門 達權社各級黨部
達權社總支部 洪門大小機關昆仲
姊妹駕臨助慶。指示禮儀。賜勝榮幸
DART COON CLUB, P.O. Box 372, Vernon, B.C.
達權社支部同敬約

△代東
謹訂十一月二十日午後一時為本社舉行喬遷第二週年紀念典禮之辰。敦請
民治黨各級黨部
達權社總支部 洪門大小機關叔父昆仲姊妹
駕臨指示。賜勝榮幸
達權社支部同敬約

◎中國洪門民治黨駐加國總支部通告
國字第六號
為通告事：本部奉行中央黨部。及第十三屆親大會決議案。定由十月十日起。舉行黨員登記。并定期十一月三十日以前。將登記表繳回本部。各登記表。經從郵寄。各級黨部。仰我男女黨員。自備二寸(半身)相片四只。向就地黨部早日登記。俾得依期完成。此項工作。為盼。此佈
右通告
中國洪門民治黨駐加國總支部 主任委員周憲煜
主任秘書簡國安
中華民國三十六年十月十一日

華高云大拿加
莊辦記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

大宗送禮佳品辦到
五十磅桃枝 壹百磅糖薑
壹磅錦盒桃枝 四兩五盒糖薑
三兩錦盒桃枝 九兩錦盒糖薑
五十磅糖枝 壹磅五盒蜜薑
壹磅錦盒糖枝 二磅五盒蜜薑
三兩錦盒糖枝 各種錦盒茗茶
各種竹籃茗茶
各種海味雜貨
發行零沽價錢相宜

土產集團
新英洲九魚
先聲
國貨總匯
場商貨國

今年新貨 特別鮮明
今年新價 特別廉平
如蒙光顧 請早訂定
時期一過 難以為情
FOO HUNG COMPANY LTD.
129-131 Pender St. E. Phone PA. 6635
Vancouver, B.C.

想平想靚 幫襯我
WING WING CO.
458 HASTINGS STREET E. VANCOUVER, B.C.
加拿大批發價目 過國另計
◎由八月十五號起
臘味來
臘白油腸 每磅七毛五
臘肝腸 每磅七毛五
臘五花肉 每磅六毛五
臘五毛五
臘下庄 每打五元
臘鴨 每打五元
臘豬頭 每磅四毛
臘豬咀 每磅四毛
臘豬蹄 每磅四毛
臘豬尾 每磅四毛
臘豬脚 每磅四毛
臘豬心 每磅四毛
臘豬肚 每磅四毛
臘豬肺 每磅四毛
臘豬肝 每磅四毛
臘豬脾 每磅四毛
臘豬胃 每磅四毛
臘豬膽 每磅四毛
臘豬胰 每磅四毛
臘豬腎 每磅四毛
臘豬膀 每磅四毛
臘豬尾 每磅四毛
臘豬脚 每磅四毛
臘豬心 每磅四毛
臘豬肚 每磅四毛
臘豬肺 每磅四毛
臘豬肝 每磅四毛
臘豬脾 每磅四毛
臘豬胃 每磅四毛
臘豬膽 每磅四毛
臘豬胰 每磅四毛
臘豬腎 每磅四毛
臘豬膀 每磅四毛

秋風到 臘味來
大幫羊毛織品人造絲內衣各款衣裳以贈親友實用而適當
英倫急布典長襪
時向所趨無不以先得為快常備大帮色色有種由三至四十二號

報小
香港
相恩堂
紅線一角 趣怪一角 雙天一角 快活一角 疏肝一角
開心一角 南風一角 公報一角 掃蕩一角 聲聲一角
衛安一角 玫瑰一角 真福一角 風流一角 世界一角
廣州市出版：越華日報二角、國華日報二角、連日二角
台山華僑雜誌：越華日報二角、國華日報二角、連日二角
△標準國音學生新字典甲種三圓、乙種二圓七角半